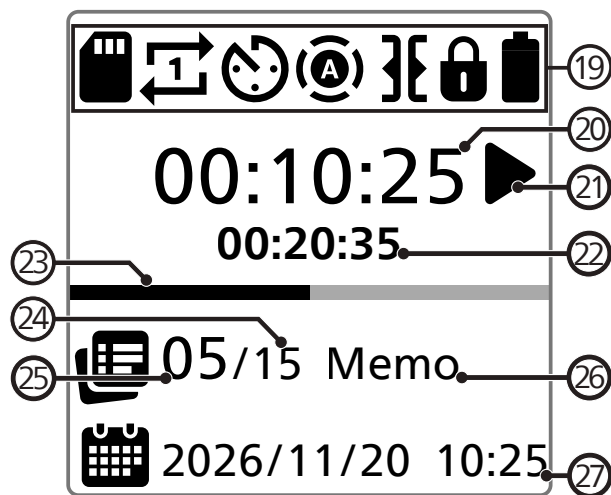
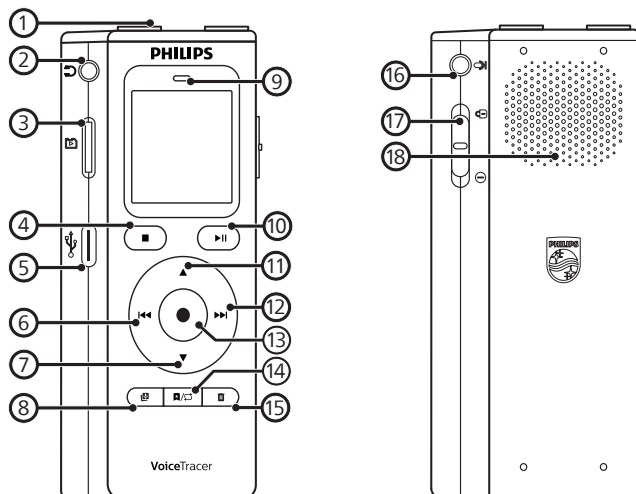


PHILIPS

VoiceTracer
DVT2075

Instrukcja obsługi



1 Ważne

1.1 Bezpieczeństwo

- Aby nie dopuścić do wystąpienia zwarcia, nie narażaj produktu na działanie deszczu i wody.
- Nie wystawiaj rejestratora na nadmierne ciepło wytwarzane przez urządzenia grzewcze lub bezpośrednie działanie światła słonecznego.
- Chronić kable przed nadmiernym zginaniem, przede wszystkim w pobliżu wtyczek i w punktach, w których wychodzą z jednostki.
- Pamiętaj o wykonywaniu kopii zapasowej swoich plików. Firma Philips nie ponosi odpowiedzialności za jakąkolwiek utratę danych.
- Opisany rejestrator zawiera magnesy. Aby uniknąć utraty danych, przechowuj wszystkie karty magnetyczne (jak karty kredytowe lub karty dostępu) z dala od rejestratora.

1.1.1 Ochrona słuchu

Przestrzegaj następujących wytycznych podczas korzystania ze słuchawek:

- Używaj słuchawek przy rozsądnym poziomie głośności, pamiętając by nie korzystać z nich przez zbyt długi czas.
- Uważaj, żeby nie podnosić stale głośności – twoje uszy dostosowują się do bieżącego poziomu dźwięku.
- Nie ustawiaj tak wysokiego poziomu głośności, że nie będziesz słyszeć swojego otoczenia.
- W potencjalnie niebezpiecznych sytuacjach musisz zachowywać ostrożność lub tymczasowo przerywać korzystanie ze słuchawek.
- Nie używaj słuchawek podczas prowadzenia pojazdu silnikowego, jazdy na rowerze, jazdy na deskorolce itp. Może to stwarzać zagrożenie w ruchu drogowym i w wielu obszarach jest zabronione.

2 Twój VoiceTracer

2.1 Opis ogólny rejestratora

- | | |
|---|---|
| ① Wbudowane mikrofony | ⑩ ▶ Odtwarzanie/wstrzymanie |
| ② Gniazdo słuchawkowe | ⑪ ▲ Zwiększenie poziomu głośności, wybór menu |
| ③ Gniazdo na kartę microSD | ⑫ ▶▶ Szybkie przewijanie do przodu, wybór pliku, wybór menu |
| ④ ■ Przycisk zatrzymania | ⑬ ● Nagrywanie |
| ⑤ Złącze USB typu C | ⑭ 🔄 Zakładki/powtarzanie |
| ⑥ ◀◀ Szybkie przewijanie do tyłu, wybór pliku, wybór menu | ⑮ 🗑 Usuwanie |
| ⑦ ▼ Zmniejszenie poziomu głośności, wybór menu | ⑯ Gniazdo mikrofonowe |
| ⑧ 📁 Wybór sceny/folderu | ⑰ Przełącznik zasilania/blokady |
| ⑨ Dioda stanu | ⑱ Głośnik |

2.2 Opis ogólny wyświetlacza

Uwaga

- Niektóre ikony będą widoczne dopiero po włączeniu odpowiadającej im funkcji.

- | | |
|---|---|
| 19  Wskaźnik karty pamięci | 21  Odtwarzanie |
|  Powtarzanie pliku |  Wstrzymanie |
|  Powtarzanie wyboru/ sekwencji |  Zatrzymanie |
|  Powtarzanie sceny/ folderu |  Nagrywanie |
|  Programator czasowy |  Szybkie przewijanie do tyłu |
|  Aktywacja głosowa |  Szybkie przewijanie do przodu |
|  Automatyczny podział |  Prędkość odtwarzania |
|  Blokada klawiszy | 22  Całkowita długość bieżącego pliku |
|  Poziom naładowania akumulatora | 23  Pasek pozycji odtwarzania |
| 20  Czas odtwarzania/ nagrywania | 24  Łączna liczba plików w scenie/folderze |
| | 25  Plik wybrany obecnie do odtwarzania |
| | 26  Wybrana scena/folder |
| | 27  Data i godzina wybranego obecnie pliku |

3 Rozpoczęcie użytkowania

3.1 Ładowanie akumulatora

- Podłącz kabel USB do złącza USB typu C 5 rejestratora VoiceTracer i do komputera.
 - Dioda stanu 9 rejestratora VoiceTracer będzie świecić na żółto w trakcie ładowania rejestratora.
- Gdy rejestrator będzie w pełni naładowany, dioda stanu 9 przestanie świecić na żółto.

Uwaga

- Naładuj wbudowany akumulator przed pierwszym włączeniem lub jeżeli rejestrator nie był używany przez dłuższy czas.
- Rejestrator powinien być ładowany co 6 miesięcy, nawet gdy nie jest używany, aby zapobiec całkowitemu wyczerpaniu akumulatora (głębokiemu rozładowaniu).

3.2 Włączanie/wyłączanie

- Przesuń w dół i przytrzymaj przez trzy sekundy przełącznik zasilania 17 po prawej stronie urządzenia, aż na wyświetlaczu pojawi się logo Philips.
- Aby wyłączyć rejestrator, przesuń w dół i przytrzymaj przez trzy sekundy przełącznik zasilania po prawej stronie urządzenia.

Uwaga

- W trybie zatrzymania rejestrator automatycznie wyłącza się po 5 minutach, jeżeli nie zostanie naciśnięty żaden klawisz. To zachowanie można zmienić w ustawieniach rejestratora.

3.3 Restartowanie rejestratora VoiceTracer

Jeżeli rejestrator przestanie reagować, konieczne może być jego zrestartowanie. Aby ręcznie zrestartować rejestrator, naciśnij przycisk  i przytrzymaj go przez 10 sekund, aż urządzenie się wyłączy.

3.4 Blokada klawiszy

Możesz zablokować rejestrator, gdy jest aktywny, aby uniknąć niepożądanego działania lub dostępu. Aby zablokować rejestrator, przesuń przełącznik zasilania/blokady 17 po prawej stronie urządzenia w górę, w stronę ikony kłódki . Aby odblokować rejestrator, przesuń przełącznik w dół.

3.5 Podłączanie do komputera

Rejestrator można wykorzystywać jako urządzenie pamięci masowej USB służące do wygodnego przechowywania, tworzenia kopii zapasowych i przenoszenia plików. Podłącz rejestrator do komputera, korzystając z kabla USB. Rejestrator zostanie automatycznie rozpoznany jako urządzenie pamięci masowej. Nie ma potrzeby instalowania żadnego oprogramowania.

Uwaga

- Nie odłączaj rejestratora VoiceTracer w trakcie przenoszenia plików z rejestratora lub na rejestrator.
- Ręczna obsługa rejestratora nie jest możliwa, gdy jest on podłączony do komputera.

4 Nagrywanie

4.1 Nagrywanie pliku

- Naciśnij przycisk , gdy rejestrator nie pracuje, aby wybrać pożądaną scenę/folder.

Wybierz scenę/folder, które odpowiadają warunkom nagrywania, np. spotkanie lub muzyka. Każda scena ma wstępnie wybrane ustawienia, takie jak format lub czułość mikrofonu, których nie można zmienić. Jeżeli chcesz zmienić ustawienia sceny, musisz wybrać scenę spersonalizowaną. Pozwala ona dostosowanie wszystkich ustawień do twoich preferencji. Sceny są równocześnie folderami, co oznacza, że zależnie od wybranej sceny/folderu, nagrania będą przechowywane właśnie w tym folderze na rejestratorze.

Ikona	Znaczenie
	Notatka, używaj tego ustawienia, gdy mówisz bezpośrednio do rejestratora
	Spotkanie, używaj tego ustawienia podczas nagrywania spotkań lub wykładów

	Muzyka, używaj tego ustawienia np. gdy nagrywasz koncerty
	Scena spersonalizowana, używaj tego ustawienia, jeżeli chcesz ręcznie zmienić ustawienia nagrywania

- 2 Naciśnij przycisk , aby rozpocząć nagrywanie. Dioda stanu  zaświeci się na czerwono. Skieruj wbudowane mikrofony  w stronę źródła dźwięku.
- 3 Aby wstrzymać nagrywanie, naciśnij przycisk . Dioda stanu zamigocze czerwonym światłem. Ponownie naciśnij przycisk , aby wznowić nagrywanie.
- 4 Aby zatrzymać nagrywanie, naciśnij przycisk .

4.2 Nagrywanie przy pomocy mikrofonu zewnętrznego

Aby nagrywać dźwięk przy pomocy mikrofonu zewnętrznego, podłącz mikrofon do gniazda mikrofonowego  i wykonaj tę samą procedurę, co w przypadku mikrofonu wbudowanego.

4.3 Dodawanie zakładek

Zakładki służą do oznaczania określonych punktów w nagraniu jako punktów odniesienia.

- 1 Naciśnij przycisk  w trakcie nagrywania, aby dodać zakładkę.
- 2 Ikona zakładki  będzie przez krótki czas wyświetlana na ekranie wraz z komunikatem **Bookmark add** (Dodano zakładkę).

Uwaga

- Możesz dodać maksymalnie 10 zakładek na jedno nagranie.

4.4 Korzystanie z aktywacji głosowej

Skorzystaj z aktywacji głosowej, aby urządzenie rozpoczynało nagrywanie, gdy zaczniesz mówić. Gdy przestaniesz mówić, urządzenie automatycznie wstrzyma nagrywanie. Wznowienie nagrywania nastąpi wyłącznie po ponownym wykryciu mowy.

- 1 Przytrzymaj przycisk , gdy rejestrator nie pracuje, aby otworzyć ustawienia.
- 2 Za pomocą przycisku  lub  wybierz pozycję **Voice activation** (Aktywacja głosowa) i naciśnij przycisk , aby otworzyć to ustawienie.
- 3 Za pomocą przycisku  lub  wybierz opcję **On** (Wł.) i naciśnij przycisk , aby potwierdzić.
- 4 Naciśnij przycisk , aby wyjść z ustawień.
- 5 Naciśnij przycisk .
- 6 Nagrywanie rozpocznie się, gdy zaczniesz mówić. Gdy przestaniesz mówić, rejestrator automatycznie wstrzyma nagrywanie.
- 7 Aby zatrzymać nagrywanie, naciśnij przycisk .

5 Odtwarzanie

- 1 Naciśnij przycisk , gdy rejestrator nie pracuje, aby wybrać pożądaną scenę/folder.
- 2 Naciśnij przycisk  lub , aby wybrać plik, który chcesz odtworzyć.
- 3 Naciśnij przycisk . Na wyświetlaczu zostanie pokazany czas odtwarzania, a dioda stanu  zaświeci się na zielono.
- 4 Wyreguluj głośność za pomocą przycisków  i .
- 5 Naciśnij przycisk , aby wstrzymać odtwarzanie; naciśnij przycisk  ponownie, aby kontynuować odtwarzanie od miejsca, w którym zostało ono wstrzymane.
- 6 Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk .

Uwaga

- Gdy do gniazda słuchawkowego  są podłączone słuchawki, głośnik rejestratora  będzie wyłączony.

5.1 Funkcje odtwarzania

5.1.1 Regulacja głośności odtwarzania

Naciśnij przycisk  lub  w trybie zatrzymania lub odtwarzania, aby wyregulować głośność. Zostaną wyświetlone wskaźnik głośności  i bieżący poziom głośności.

5.1.2 Regulacja prędkości odtwarzania

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk  podczas odtwarzania; zostaną wyświetlone wskaźnik prędkości  i bieżący poziom prędkości.
- 2 Naciśnij przycisk  lub , aby wyregulować prędkość; możesz ustawić prędkość od $\times 0,8$ do $\times 1,4$.
- 3 Menu prędkości odtwarzania zamknie się automatycznie po 3 sekundach, jeżeli nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.
- 4 Aby powrócić do normalnej prędkości odtwarzania, przywróć ustawienie $\times 1,0$.

Uwaga

- Urządzenie zachowa ustawienia prędkości odtwarzania, dopóki nie zmienisz ich z powrotem ręcznie na $1,0$. Jest to sygnalizowane za pomocą ikony , widocznej podczas odtwarzania.

5.1.3 Wyszukiwanie

Naciśnij i przytrzymaj przycisk  lub  podczas odtwarzania, aby przewinąć bieżący plik do tyłu lub do przodu z dużą prędkością. Zwolnij przycisk, aby wznowić odtwarzanie.

5.1.4 Przewijanie do tyłu i do przodu

Naciśnij przycisk  lub  podczas odtwarzania, aby przewinąć nagranie, odpowiednio, do początku obecnie odtwarzanego pliku lub do kolejnego pliku.

5.1.5 Odtwarzanie zakładek

- 1 Naciśnij przycisk lub , aby wybrać plik, który chcesz odtworzyć. Pliki, które zawierają zakładki, są oznaczone ikoną .
- 2 Naciśnij przycisk , aby rozpocząć odtwarzanie.
- 3 Naciśnij przycisk i wybierz polecenie **Go to bookmark** (Przejdź do zakładki); potwierdź polecenie, naciskając przycisk .
- 4 Naciśnij przycisk lub , aby wybrać pożądaną zakładkę.
- 5 Naciśnij przycisk , aby rozpocząć odtwarzanie od wybranej zakładki.

5.1.6 Usuwanie zakładek

- 1 Naciśnij przycisk lub , aby wybrać plik, który chcesz odtworzyć. Pliki, które zawierają zakładki, są oznaczone ikoną .
- 2 Naciśnij przycisk , aby rozpocząć odtwarzanie.
- 3 Naciśnij przycisk i wybierz polecenie **Delete bookmark** (Usuń zakładkę); potwierdź polecenie, naciskając przycisk .
- 4 Naciśnij przycisk lub , aby wybrać pożądaną zakładkę.
- 5 Naciśnij przycisk , aby usunąć wybraną zakładkę.

5.1.7 Powtarzanie pliku lub sceny

- 1 Naciśnij przycisk , gdy rejestrator jest w trybie zatrzymania, aby przełączać pomiędzy trybami odtwarzania (powtarzanie pliku, powtarzanie sceny/folderu lub normalne odtwarzanie).

Ikona	Znaczenie
	Odtwarzanie w pętli wszystkich plików w scenie/folderze
	Odtwarzanie w pętli jednego pliku

5.1.8 Powtarzanie części pliku

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk podczas odtwarzania w pożądanym położeniu początkowym. Zostanie wyświetlona ikona .
- 2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk podczas odtwarzania w pożądanym położeniu końcowym. Zostanie wyświetlona ikona .
- 3 Ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk podczas odtwarzania, aby wyłączyć odtwarzanie w pętli .

6 Usuwanie

6.1 Usuwanie pliku

- 1 Naciśnij przycisk , gdy rejestrator nie pracuje, aby wybrać pożądaną scenę/folder.
- 2 Naciśnij przycisk lub , aby wybrać plik.
- 3 Naciśnij przycisk .
- 4 Naciśnij przycisk lub , aby wybrać opcję **File** (Plik).
- 5 Naciśnij przycisk , aby potwierdzić lub przycisk , jeżeli nie chcesz usuwać tego pliku.
- 6 Naciśnij przycisk lub , aby wybrać polecenie **Delete file** (Usuń plik).
- 7 Naciśnij przycisk , aby potwierdzić.

Uwaga

- Nie przytrzymuj przycisku przez zbyt długi czas, ponieważ spowoduje to otworenie funkcji formatowania.

6.2 Usuwanie wszystkich plików w scenie/folderze

Za pomocą tej funkcji możesz usunąć wszystkie pliki w danej scenie/folderze.

- 1 Naciśnij przycisk , gdy rejestrator nie pracuje, aby wybrać pożądaną scenę/folder.
- 2 Naciśnij przycisk .
- 3 Naciśnij przycisk lub , aby wybrać opcję **Folder**.
- 4 Naciśnij przycisk , aby potwierdzić.
- 5 Naciśnij przycisk lub , aby wybrać polecenie **Delete folder** (Usuń folder).
- 6 Naciśnij przycisk , aby potwierdzić.

7 Ustawienia urządzenia

7.1 Ustawianie daty i godziny

- 1 Przytrzymaj przycisk , gdy rejestrator nie pracuje, aby otworzyć ustawienia.
- 2 Za pomocą przycisku lub wybierz pozycję **Date & time** (Data i godzina) i naciśnij przycisk , aby otworzyć to ustawienie.
- 3 Za pomocą przycisku lub wybierz pozycję **Date** (Data) i naciśnij przycisk , aby otworzyć to ustawienie.
- 4 Za pomocą przycisków i oraz przycisków i ustaw pożądaną datę, miesiąc i dzień. Naciśnij przycisk , aby potwierdzić.
- 5 Za pomocą przycisku lub wybierz pozycję **Time** (Godzina) i naciśnij przycisk , aby otworzyć to ustawienie.
- 6 Za pomocą przycisków i oraz przycisków i ustaw pożądaną godzinę i minuty, a także opcję AM (przedpołudnie) lub PM (popołudnie), jeżeli wybrano odpowiednie ustawienie – patrz kolejne kroki. Naciśnij przycisk , aby potwierdzić.
- 7 Za pomocą przycisku lub wybierz pozycję **Time format** (Format czasu) i naciśnij przycisk , aby otworzyć to ustawienie.
- 8 Możesz przełączać pomiędzy opcją **24 hours** (24-godzinny) a **12 hours** (12-godzinny) za pomocą przycisków i . Naciśnij przycisk , aby potwierdzić.
- 9 Naciśnij przycisk , aby wyjść z ustawień.

7.2 Ustawienia

- 1 Przytrzymaj przycisk , gdy rejestrator nie pracuje, aby otworzyć ustawienia.
- 2 Użyj przycisku lub , aby nawigować pomiędzy ustawieniami.
- 3 Naciśnij przycisk , aby potwierdzić lub przycisk , aby wyjść.

- 4 Do zmieniania poszczególnych ustawień używaj przycisków ◀◀ i ▶▶ oraz przycisków ▲ i ▼. Naciśnij przycisk ●, aby potwierdzić lub przycisk ■, aby wyjść.

Menu	Opis
Language (Język)	Zmiana języka rejestratora.
Date & time (Data i godzina)	Zmiana daty i godziny ustawionych na rejestratorze.
Personal scene (Spersonalizowana scena)	Konfiguracja ustawień nagrywania dla spersonalizowanej sceny.
Brightness (Jasność) Backlight (Podświetlenie)	Regulacja jasności ekranu. Umożliwia ustawienie czasu, po którym wyłącza się ekran rejestratora.
Recording light (Lampka nagrywania)	Włączanie i wyłączanie diody stanu podczas nagrywania.
Auto off (Automatyczne wyłączenie)	Umożliwia ustawienie czasu, po którym rejestrator automatycznie się wyłączy.
Device sounds (Dźwięki urządzenia)	Włączanie i wyłączanie dźwięków klawiszy i dźwięku uruchamiania.
Timer (Programator czasowy)	Umożliwia ustawienie daty/godziny, w której rejestrator automatycznie rozpocznie nagrywanie. Uwaga: ta funkcja nie działa, jeżeli rejestrator jest zablokowany.
Voice activation (Aktywacja głosowa)	Włączanie funkcji aktywacji głosowej.
Auto divide (Automatyczny podział)	Automatyczny podział dłuższych nagrań na wiele plików.
Format storage (Formatowanie pamięci)	Formatowanie pamięci wewnętrznej lub karty pamięci SD.
Reset	Resetowanie wszystkich ustawień rejestratora.
Information (Informacje)	Wyświetlanie informacji o zainstalowanym oprogramowaniu układowym i dostępnej pamięci.

7.3 Korzystanie z karty pamięci

- 1 Wsuń kartę microSD (nie jest dołączona do urządzenia) do gniazda na kartę microSD ③.
- 2 Ikona karty microSD ❷ będzie przez cały czas widoczna. Wszystkie nagrania i pliki będą zapisywane bezpośrednio na karcie microSD.

Uwaga

- Obsługiwane są wyłącznie karty microSD o pojemności do 128 GB.

8 Wykrywanie i usuwanie usterek

Mój rejestrator się nie włącza

- Wbudowany akumulator może być rozładowany lub całkowicie wyczerpany (głębokie rozładowanie); zalecamy naładowanie rejestratora.

Z głośnika nie wydobywa się dźwięk

- Do rejestratora mogą być podłączone słuchawki. Odłącz słuchawki.
- Ustawiono najniższą głośność dźwięku. Wyreguluj głośność.

Wszystkie moje pliki zniknęły

- Być może została ustawiona inna scena/folder; naciśnij przycisk ❸, aby przełączać pomiędzy różnymi scenami/folderami.

Mój rejestrator nie wykonuje poleceń zatrzymania, wstrzymania, odtwarzania lub nagrywania

- Rejestrator może być zablokowany. Przesuń w dół przełącznik zasilania/blokady ⑪ po prawej stronie urządzenia, aby odblokować rejestrator.
- Możesz również ręcznie zrestartować rejestrator; w tym celu naciśnij przycisk ▶▶ i przytrzymaj go przez 10 sekund, aż urządzenie się wyłączy.

